

I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

REZOLUCJE

PARLAMENT EUROPEJSKI

Ocena programu PEACE i strategię na przyszłość

P6_TA(2008)0205

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 20 maja 2008 r. w sprawie oceny programu PEACE oraz strategii na przyszłość (2007/2150(INI))

(2009/C 279 E/01)

Parlament Europejski,

- uwzględniając art. 158 Traktatu WE,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych ⁽¹⁾,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2081/93 z dnia 20 lipca 1993 r. zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2052/88 w sprawie zadań funduszy strukturalnych i ich skuteczności, a także w sprawie koordynowania ich działalności między sobą oraz w odniesieniu do operacji Europejskiego Banku Inwestycyjnego i pozostałych istniejących instrumentów finansowych ⁽²⁾,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2082/93 z dnia 20 lipca 1993 r. zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 4253/88 ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzenia (EWG) nr 2052/88 w sprawie koordynowania działalności różnych funduszy strukturalnych między sobą oraz w odniesieniu do operacji Europejskiego Banku Inwestycyjnego i pozostałych istniejących instrumentów finansowych ⁽³⁾,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 214/2000 z dnia 24 stycznia 2000 r. dotyczące wkładów finansowych Wspólnoty do Międzynarodowego Funduszu na rzecz Irlandii ⁽⁴⁾,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2236/2002 z dnia 10 grudnia 2002 r. dotyczące wkładów finansowych Wspólnoty do Międzynarodowego Funduszu na rzecz Irlandii (2003–2004) ⁽⁵⁾,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1105/2003 z dnia 26 maja 2003 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 193 z 31.7.1993, s. 5.

⁽³⁾ Dz.U. L 193 z 31.7.1993, s. 20.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2000, s. 7.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 341 z 17.12.2002, s. 6.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 158 z 27.6.2003, s. 3.

Wtorek, 20 maja 2008 r.

- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 173/2005 z dnia 24 stycznia 2005 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych dotyczące przedłużenia programu PEACE i przyznania dalszych środków na zobowiązania ⁽¹⁾,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 177/2005 z dnia 24 stycznia 2005 r. dotyczące wkładów finansowych Wspólnoty do Międzynarodowego Funduszu na rzecz Irlandii (2005-2006) ⁽²⁾,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1968/2006 z dnia 21 grudnia 2006 r. dotyczące wkładów finansowych Wspólnoty do Międzynarodowego Funduszu na rzecz Irlandii (2007–2010) ⁽³⁾,
 - uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1082/2006 z dnia 5 lipca 2006 roku w sprawie europejskiego ugrupowania współpracy terytorialnej (EUWT) ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając komunikat Komisji pt. „Specjalny program wsparcia na rzecz pokoju i pojednania w Irlandii Północnej” (COM(1994)0607),
 - uwzględniając komunikat Komisji pt. „Sprawozdanie w sprawie Międzynarodowego Funduszu na rzecz Irlandii na mocy art. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 177/2005” (COM(2006)0563),
 - uwzględniając specjalne sprawozdanie Europejskiego Trybunału Obrachunkowego nr 7/2000 w sprawie Międzynarodowego Funduszu na rzecz Irlandii i specjalnego programu wsparcia na rzecz pokoju i pojednania w Irlandii Północnej oraz w przygranicznych hrabstwach Irlandii (1995–1999), wraz z odpowiedziami udzielonymi przez Komisję (ust. 58) ⁽⁵⁾,
 - uwzględniając publiczne wysłuchanie na temat oceny programu PEACE i strategii na przyszłość, zorganizowane przez Komisję Rozwoju Regionalnego Parlamentu Europejskiego w dniu 20 listopada 2007 r.,
 - uwzględniając zespół zadaniowy ds. Irlandii Północnej (TFNI), utworzony po wizycie J.M. Barroso, przewodniczącego Komisji, w Belfaście w maju 2007 r.,
 - uwzględniając art. 45 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rozwoju Regionalnego (A6-0133/2008),
- A. mając na uwadze, że celem programów UE PEACE I i II, finansowanych na mocy rozporządzeń Rady (WE) nr 1105/2003 i 173/2005, było zagwarantowanie pokoju oraz że obejmowały one dwa zasadnicze elementy, mianowicie wykorzystanie możliwości wynikających z zaprowadzenia pokoju i rozwiązanie problemów powstałych w wyniku konfliktu i przemocy,
- B. mając na uwadze, że udział UE w programach PEACE miał i wciąż ma ogromne znaczenie o nader pozytywnym wydźwięku, a zaangażowanie Europy w projekty pokojowe wychodzące poza udostępnienie instrumentu pomocy finansowej okazało się niezwykle ważne, ponieważ UE wykazała się neutralną postawą, wiedzą i długofalową wizją działania w ramach prac nad programem,
- C. mając na uwadze, że proces pojednania zachodzi na różnych szczeblach oraz że należy aktywnie zachęcać do wzięcia w nim udziału, ale nie można go wymusić ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. L 29 z 2.2.2005, s. 3.

⁽²⁾ Dz.U. L 30 z 3.2.2005, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 409 z 30.12.2006, s. 86.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 19.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 146 z 25.5.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ Reconciliation after Violent Conflict (Pojednanie po zakończeniu konfliktu), International IDEA, 2003, Sztokholm.

Wtorek, 20 maja 2008 r.

- D. mając na uwadze, że zaprowadzanie pokoju i pojednanie to z natury rzeczy procesy, których wynik jest niepewny, a które mimo wszystko są ważne dla przewyciężenia problemów politycznych, gospodarczych i społecznych w regionie oraz mając na uwadze, że w przypadku projektów służących budowie zaufania powinna istnieć możliwość podejmowania działań o charakterze eksperymentalnym i innowacyjnym w celu rozpoczęcia procesu pojednania,
- E. mając na uwadze, że konflikt w Irlandii Północnej doprowadził do powstania odrębnych społeczności i głębokich różnic społecznych, gospodarczych i politycznych,
- F. mając na uwadze, że kontakty i budowanie wzajemnego zaufania to czynniki, które mogą doprowadzić do zmiany negatywnych poglądów oraz mając na uwadze, że dążenie do wzajemnego zrozumienia wśród ludzi młodych pomaga przyszłym przywódcom zrozumieć historię i kulturę obydwu społeczności,
- G. mając na uwadze, że praca w ramach partnerstwa ze społecznościami lokalnymi może wymagać więcej czasu, ponieważ obejmuje ona większą liczbę zainteresowanych stron i procedur, chociaż wyraźnie widać, że wynikające stąd dodatkowe korzyści są znaczne, gdyż im niższy szczebel zarządzania oraz im wyższy stopień zaangażowania, tym większa świadomość zarówno w odniesieniu do programu, jak i UE,
- H. mając na uwadze, że grupy i osoby w dużym stopniu dotknięte konfliktem i przemocą, które wcześniej pozostawały na marginesie, w ramach programów PEACE uzyskały możliwość wniesienia swojego wkładu w dzieło zaprowadzania pokoju; mając na uwadze, że projekty w ramach programów PEACE służą najbardziej zmarginalizowanym grupom społecznym, a to poprzez organizację zajęć dla osób indywidualnych i grup, takich jak ofiary konfliktu, osoby w starszym wieku i osoby słabe, niepełnosprawni, ofiary przemocy w rodzinie, byli więźniowie i bezrobotna młodzież ⁽¹⁾,
- I. mając na uwadze, że wiele osób, które pracowały w ramach projektów pokojowych i poświęconych kwestii pojednania, czyniło tak na zasadzie dobrowolności,
- J. mając na uwadze, że dalsze wsparcie finansowe na rzecz programów mających na celu zaprowadzenie pokoju, zwłaszcza jeżeli są one skierowane do społeczności i grup ochotników, jest niezwykle ważne również po wyczerpaniu się środków z programu PEACE,
- K. mając na uwadze, że sektor wolontariatu i sektor wspólnotowy znane są ze swoich osiągnięć w zakresie przeciwdziałania pogarszaniu się warunków społecznych i ubóstwu oraz mają duże możliwości, jeżeli chodzi o świadczenie najpilniejszych usług dla najbardziej potrzebujących grup społecznych, a także mając na względzie, iż kobiety odgrywają nader pozytywną rolę w procesie zaprowadzania pokoju,
- L. mając na uwadze, że programy PEACE pomogły w opracowaniu projektów gospodarczych na obszarach dotkniętych ubóstwem poprzez zakładanie nowych przedsiębiorstw,
- M. mając na uwadze, że wiele inicjatyw społecznych i ochotniczych finansowanych w ramach programu PEACE II ma charakter stały i jest źródłem istotnych usług głównie dla zmarginalizowanych grup w danej społeczności oraz że podmioty realizujące te inicjatywy oczekują na potwierdzenie, iż środki nie zostaną im odebrane i w dalszym ciągu będą mogły świadczyć te usługi,
- N. mając na uwadze, że jednym z rezultatów rozwoju gospodarczego, którego źródłem było wsparcie udzielone w ramach programów PEACE, był korzystny rozwój sytuacji zarówno na obszarach miejskich, jak i wiejskich,
- O. mając na uwadze, że Międzynarodowy Fundusz na rzecz Irlandii (IFI) ma często charakter uzupełniający oraz że obydwa programy — IFI i PEACE — umożliwiały projektom osiągnięcie etapu, na którym dostępne były inne źródła finansowania ze środków UE, takie jak Interreg,
- P. mając na uwadze, że wiele działań prowadzonych w ramach podprogramów PEACE, programów IFI i w ramach inicjatywy Interreg charakteryzowało się dużym podobieństwem, a w niektórych dziedzinach pewnym stopniem powielania tych samych czynności,

(¹) Program UE na rzecz pokoju i pojednania — Oddziaływanie: SEUPB (specjalny organ ds. programów UE).

Wtorek, 20 maja 2008 r.

- Q. mając na uwadze, że odpowiedzialność i przejrzystość, zaangażowanie, uznanie współzależności pomiędzy wszystkimi ludźmi, skuteczne wyeliminowanie nierówności, promowanie różnorodności i troska o najsłabsze grupy społeczne i o równość szans to ważne elementy w procesie zaprowadzania pokoju i pojednania,
- R. mając na uwadze, że w sprawozdaniu tymczasowego komisarza ds. ofiar i osób ocalałych ⁽¹⁾ stwierdzono, iż grupy wsparcia działające na rzecz ofiar i osób ocalałych są uzależnione od jednorazowego finansowania w ramach programu PEACE oraz dopatrzono się niedostatecznej jasności co do tego, w jaki sposób projekty na rzecz ofiar i osób ocalałych będą realizowane, jeżeli finansowanie w ramach PEACE wyczerpie się, a także mając na uwadze, że premier i wicepremier Irlandii Północnej powołali w ostatnim czasie czterech nowych komisarzy ds. ofiar,
- S. mając na uwadze, że obrona i promowanie praw człowieka to integralna część procesu zaprowadzania pokoju i odbudowy społeczeństw po zakończeniu konfliktu,
1. podkreśla, że wzmocnienie zaangażowania na szczeblu struktur lokalnych stanowi istotny element procesu zaprowadzania pokoju oraz że zaangażowanie społeczeństwa obywatelskiego wpływa pozytywnie na proces polityczny i sposób rządzenia społeczeństwem;
 2. zwraca uwagę, że opracowanie różnych mechanizmów wdrażania we współpracy z sektorem wolontariatu, organizacjami pozarządowymi i władzami lokalnymi stało się źródłem bogatych doświadczeń w zakresie wykorzystania funduszy UE; ma nadzieję, że tego rodzaju oddolne mechanizmy można wykorzystać w przypadku realizacji innych programów finansowania;
 3. wyraża zadowolenie z wkładu programów PEACE i IFI w rozwój gospodarczy i społeczny; dostrzega, że przed wdrożeniem IFI na obszarze dotkniętym ubóstwem powstało jedno centrum przedsiębiorczości, a dzięki wsparciu w ramach IFI i pomocy lokalnej rady okręgowej zamieniło się ono w sieć 32 centrów przedsiębiorczości, dzięki czemu wzrosło zaufanie i pojawiła się nadzieja wśród bezpośrednio zainteresowanych;
 4. podkreśla, że współpracy między uczestnikami programów finansowanych w ramach PEACE i IFI nie powinno się przerywać z chwilą zakończenia programu; wzywa resorty rządowe do podtrzymania tej pracy, która okazała się owocna, w celu zagwarantowania nieprzerwanego finansowania tej nieocenionej działalności po wyczerpaniu się finansowania w ramach PEACE;
 5. wzywa rząd Zjednoczonego Królestwa oraz rząd Irlandii do wprowadzenia przepisów regulujących tymczasowe finansowanie grup społecznych i ochotniczych, w szczególności w celu zabezpieczenia finansowania na okres od zakończenia programów w ramach PEACE II do momentu rozpoczęcia programów w ramach PEACE III;
 6. wzywa Komisję oraz rząd Zjednoczonego Królestwa i rząd Irlandii do podjęcia współpracy z komisarzami ds. ofiar i osób ocalałych w celu wypracowania mechanizmu umożliwiającego grupom wsparcia na rzecz ofiar i osób ocalałych otrzymywanie w dalszym ciągu pomocy finansowej po wyczerpaniu się środków z programu PEACE;
 7. mając na uwadze zespół zadaniowy ds. Irlandii Północnej, wzywa Komisję do tego, aby opracowując przyszłe inicjatywy w oparciu o programy PEACE I i PEACE II, ponownie zastosowała podejście opierające się na aktywnym obywatelstwie; przypomina, jakie znaczenie dla stabilizacji procesu pokojowego ma zrównoważony rozwój regionalny, w tym zwrócenie uwagi na infrastrukturę, która w porównaniu z innymi regionami UE jest słabo rozwinięta, oraz wzywa zespół zadaniowy ds. Irlandii Północnej do większego zaangażowania we wsparcie na rzecz poprawy infrastruktury;
 8. wzywa do dalszego rozszerzania działalności transgranicznej, zwłaszcza że miała ona decydujące znaczenie dla odnowy społeczności miejskich i wiejskich na obszarach przygranicznych; domaga się dalszego rozwijania współpracy między lokalnymi izbami handlowymi a podmiotami sektora publicznego oraz forów dla sektora wolontariatu i sektora publicznego po obydwu stronach granicy, a także dla organizacji społecznych, które już działają w kontekście transgranicznym;
 9. wzywa rząd Irlandii do natychmiastowego wprowadzenia w życie rozporządzenia (WE) nr 1082/2006;

⁽¹⁾ „Wsparcie dla ofiar i osób ocalałych — Czy jest ludzkie dziedzictwo?” (Support for Victims and Survivors — Addressing the Human Legacy), styczeń 2007 r.

Wtorek, 20 maja 2008 r.

10. wzywa do powszechnego korzystania z możliwości konsultacji na dużą i małą skalę i z naciskiem na kwestie lokalne w ramach programów finansowania oraz podkreśla znaczenie mechanizmów zabezpieczających umożliwiających zatwierdzanie niewielkich środków w celu szybkiego wsparcia prac niezbędnych oraz takich, których rezultatów nie można dokładnie zmierzyć, jak również mechanizmów umożliwiających długofalowy zrównoważony rozwój i mogących przysłużyć się społecznościom lokalnym;
11. wzywa do ograniczenia biurokracji, tak aby małe projekty nie były przeciążone;
12. dostrzega długoterminowy i ewolucyjny charakter procesu zaprowadzania pokoju i zauważa, że stabilny rozwój prowadzący do pokoju i pojednania wymaga czasu; domaga się szerszych ram czasowych dla poszczególnych dotacji, aby skutki projektów mogły zacząć być odczuwalne; zauważa, że nie tylko inicjatywy gospodarcze, ale również inicjatywy kulturalne i sportowe w znacznym stopniu przyczyniają się do pokoju i pojednania i dlatego należy je w dalszym ciągu wspierać;
13. zauważa, że sektor gospodarki społecznej jest podsektorem sektora wolontariatu i sektora wspólnotowego, z którymi konsultacje mają istotne znaczenie ze względu na rozwój lokalnych strategii i obszarów; uważa, że inne lokalne przedsiębiorstwa mają również istotny wpływ;
14. podkreśla, że rozwój obszarów wiejskich wymaga większego stopnia synergii między finansowaniem rozwoju obszarów rolniczych i wiejskich a finansowaniem rozwoju regionalnego oraz między ochroną środowiska, turystyką ekologiczną oraz wytwarzaniem i wykorzystaniem energii ze źródeł odnawialnych, niż miało to miejsce dotychczas;
15. podkreśla, że obywatele powinni mieć łatwy dostęp do informacji na temat udanych projektów finansowanych w ramach PEACE I i PEACE II, jak również przez IFI; uważa, że doświadczenie zdobyte podczas realizacji takich projektów powinno stać się udziałem tych, którzy są zaangażowani w innego rodzaju działalność związaną z zaprowadzaniem pokoju w kontekście międzynarodowym; w związku z tym wzywa do utworzenia bazy danych jako narzędzia edukacyjnego na rzecz działalności w ramach zaprowadzania pokoju i pojednania w kraju i za granicą; w ramach tworzenia regionalnych i wielkomiejskich sieci wzywa ponadto do uwzględnienia działalności podejmowanej na każdym szczeblu;
16. zaleca opracowanie kompleksowych strategii w celu zagwarantowania nie tylko dostępności przykładów dobrych praktyk, lecz również ich wykorzystania na wszystkich etapach projektu, czyli na etapie jego opracowywania, realizacji, monitorowania i oceny;
17. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie i Komisji, Komitetowi Regionów, Europejskiemu Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu oraz rządów i parlamentom państw członkowskich.

Handel surowcami i produktami podstawowymi

P6_TA(2008)0209

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 20 maja 2008 r. w sprawie handlu surowcami i produktami podstawowymi (2008/2051(INI))

(2009/C 279 E/02)

Parlament Europejski,

— uwzględniając rezolucje: z dnia 3 września 2002 r. w sprawie handlu i rozwoju na rzecz wyeliminowania ubóstwa ⁽¹⁾, z dnia 30 stycznia 2003 r. w sprawie głodu na świecie oraz eliminacji barier w handlu z krajami najuboższymi ⁽²⁾, z dnia 10 kwietnia 2003 r. w sprawie kryzysu na międzynarodowym rynku kawy ⁽³⁾, z dnia 1 czerwca 2006 r. w sprawie handlu i ubóstwa: projektowanie polityki handlowej z myślą o maksymalizacji przyczyniania się handlu do walki z ubóstwem ⁽⁴⁾, z dnia 15 lutego 2007 r. w sprawie makroekonomicznych skutków wzrostu cen energii ⁽⁵⁾, z dnia 22 maja 2007 r. w sprawie Europy w czasach globalizacji — zewnętrzne aspekty konkurencji ⁽⁶⁾, z dnia 23 maja 2007 r. w sprawie pomocy UE na rzecz handlu ⁽⁷⁾ oraz z dnia 29 listopada 2007 r. w sprawie handlu i zmian klimatycznych ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. C 272 E z 13.11.2003, s. 277.

⁽²⁾ Dz.U. C 39 E z 13.2.2004, s. 79.

⁽³⁾ Dz.U. C 64 E z 12.3.2004, s. 607.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 298 E z 8.12.2006, s. 261.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 287 E z 29.11.2007, s. 548.

⁽⁶⁾ Dz.U. C 102 E z 24.4.2008, s. 128.

⁽⁷⁾ Dz.U. C 102 E z 24.4.2008, s. 291.

⁽⁸⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0576.